

2 0 1 8

ARABIC

(Major)

Paper : 6.1

(Indo-Arab Literature)

Full Marks : 60

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

Answer **all** questions

Answer either in English or in Assamese

1. أجب عن الأسئلة الآتية فى العربية :

Answer the following questions in Arabic : $1 \times 7 = 7$

(a) أين ولد محمد إقبال و متى ولد؟

(b) فى أى حفلات الجمعية كان يحضر محمد اقبال

ولماذا؟

(c) أين ألقى محمد اقبال محاضراته القيمة وما إسم

الكتاب الذى طبعت فيه هذه المحاضرات كلها؟

(d) ما هو أكبر معهد دينى فى الهند ليستحق أن يسمى

أزهر الهند؟

(e) ما هو الذى تتوسط بين المدارس القديمة و المعاهد

العصرية ؟

(f) هل انخدع الشيخ بكلام النمر وماذا فعل النمر حين

انطلق؟

(g) ماذا طلب ابن آوى قبل إصدار حكمه؟

2. أجب عن الأسئلة الآتية فى العربية :

Answer the following questions in Arabic : $2 \times 4 = 8$

(a) من كان الأستاذ الذى لقى محمد إقبال بعد أن التحق

كلية البلد وما تعلم اقبال منه فيها؟

(b) كيف بد أهذا المعهد "دارالعلوم ديوبند" و كيف اتسع

و تضخم؟

(c) ما هي العلوم التي عنيت ندوة العلماء إليها بصفة

خاصة؟

(d) لماذا تجلب لعاب النمر؟

3. أجب عن أى ثلاثة من الأسئلة الآتية :

Answer any three of the following questions :

5×3=15

(a) Who was العلامة عبدالعزيز اليميني? Give a detailed account of his life and works.

(b) Where was السيد عبدالحى الحسنى born? Give a pen picture of his famous book, "نزهة الخواطر و بهجة المسامع و النواطر"

(c) In which topic محمد اقبال delivered his lectures in Madrid?

(d) Which lesson do you find from the chapter "الشيخ الهندي" and why?

- (e) Rewrite the quotation given below and give full vowel points with grammatical correction of the underlined words :

” و فى الهند لغات مختلف ، و ديانات شتى ، و بلاد واسع ، حافلة بالمساجد و المتاحف و بدائع الآثار ، وقد اشتهر مدينة بنارس من بين تلك البلدان ، بما تحويه من المعابد و الهيكل التى تعد بالمئات .

4. ترجم العبارتين الآتيتين بالإنكليزية أو الآسامية
(اثنين فقط):

Translate the following extracts into English
or Assamese (any two) :

5×2=10

[A]

و تولّى فى خلال تلك المدة تدريس آداب اللغة العربية جامعة لندن ، مدة غياب أستاذ أرنولد ، ثم سافر إلى ألمانيا و أخذ من جامعة ”ميونخ“ الدكتوراة فى الفلسفة ، ثم رجع إلى لندن ، وحضر الامتحان النهائى فى الحقوق ، و انتسب الى مدرسة علم

الاقتصاد و السياسة فى لندن ، و تخصص فى
المادتين ، و رجع إلى الهند سنة ١٩٠٨ م سالماغاما ،
و لما مرّ بصقليّة فى طريقه إلى الهند ، سكب على
ترابها دموعا ، و قال قصيدة افتتحها بقوله : "إبك أيها
الرجل أدمعا لادمعا ، فهذا مدفن الحضارة الحجازية".

[B]

تأسست ندوة العلماء دارالعلوم التابعة لها على
مبدأ التوسط و الاعتدال و الجمع بين القديم الصالح و
الجديد النافع ، و بين الدين الخالد الذى لا يتغير ، و العلم
الذى يتغير و يتطور و يتقدّم ، بين طوائف أهل السنة
التي لا تختلف فى العقيدة و المنصوص ، و قامت من
أول يومها على الايمان ، بأن العلوم الاسلامية علوم حيّة
نامية ، و أنّ منهاج الدراسة خاضع لناموس التغير و
التجدد ، فيجب أن يتناولوه الاصلاح و التجديد فى كل
عصر و مصر ، و أن يزداد فيه و يحذف منه بحسب
تطورات العصور و حاجات المسلمين و أحوالهم -

[C]

و أشجار الهند و سائر نباتها كثير لا يستقصى (لا تدرك نهايته) من ذلك شجر النار جيل (الجوز الهند) ، و خشب الصندل : وهو طيب الرائحة ، يشبه فى شكله النار جيل ، و خشب الساج : و شجراته عظيمة الحجم ، هائلة الضخامة ، و هذا الخشب أسود ، متين التركيب ، لا تكاد الأرض تبليه ، (تفسده) لصلابته (شدته) و هناك قصب السكر ، و شجيرات البنّ ، و الشاي ، و القطن ، و القنب الذى تنسج منه الزكائب ، وهو : نبات تصنع من قشرة الحبال -

" و فى الهند لغات مختلف ، و ديانات شتى ، و بلاد واسعة ، حافلة بالمساجد و المتاحف و بدائع الآثار ، و قد اشتهر مدينة بنارس من بين تلك البلدان - بما تحوية من المعابد و الهياكل التى تعد بالمئات - "

5. What do you mean by Indo-Arab literature?
Give a detailed account of growth and development of Indo-Arab literature and shed light on the contribution of its writers. 10

Or

Give a brief account of the life and works of السيد ابوالحسن على الحسنى الندوى with reference to his books related to child literature.

6. Give a short biography of الشاه ولى الله الدهلوى and his contribution to the field of Hadith literature in India.

10

Or

Give a brief account of the life and works of الشيخ الهندى كامل الكيلانى

★★★